DESCRIZIONE COMANDI

1. Antenna telescopica
2. Scala sintonia
3. Controllo sintonia
4. Selettore AM/FM, selezione banda di frequenza
5. Controllo volume, ON/OFF
6. Presa cuffia
7. Altoparlante
8. Vano batterie

ALIMENTAZIONE BATTERIE

- Inserite 2 batterie formato "AAA" nel'apposito vano (8) sul retro dell'apparecchio facendo attenzione alle polarità indicate.

Togliete le batterie quando non usate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

FUNZIONAMENTO

1. Ruotare il controllo volume ON/OFF(5) accendendo l'apparecchio.
2. Spostare il selettore AM/FM (4) sulla banda desidarata:
   FM = modulazione di frequenza
   AM = onde medie
3. Ruotare il controllo volume (5) portandolo al livello desiderato.
4. Sintonizzatevi sulla stazione che desiderate ascoltare con il controllo sintonia (3).
5. Ruotare il controllo volume ON/OFF(5) sulla posizione OFF per spegnere l'apparecchio.

NOTE SULLA RICEZIONE

Per la migliore ricezione in FM estendete l'antenna telescopica (1). L'antenna per la banda AM è interna per cui la migliore ricezione si ottiene orientando direttamente l'apparecchio.

CUFFIA

Collegate la cuffia alla presa (6). Quando la cuffia è collegata l'altoparlante è escluso.

Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

CURA E MANUTENZIONE

Questo apparecchio è uno strumento elettronico di alta precisione; si raccomanda quindi di non usarlo in luoghi molto umidi, polverosi, con eccessivi sbalzi di temperatura, e di non esporlo direttamente ai raggi solari. Per la pulizia si consiglia l' uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:
2x"AAA"batterie non incluse
Gamma di frequenza:
FM 88-108MHz
AM 530-1600KHz
Dimensioni:
83x53x20mm

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo.
Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.

CONTROL AND THEIR FUNCTIONS

1. Rod antenna
2. Dial scale
3. Tuning knob
4. Band switch AM/FM
5. Volume knob, ON/OFF
6. Phone jack
7. Speaker
8. Battery compartment door

BATTERY POWER OPERATION

- Install 2 x "AAA" batteries into the battery campartment (8) on the backside of the device, carefully as indicated in the battery compartment.

Remove the batteries when don't use the device for a long time.

OPERATION

1. To turn the radio on, Rotate the Volume ON/OFF knob (5) to the ON position.
2. Select the desired radio band with the Band switch AM/FM (4):
   FM = frequency modulation
   AM = media wave
3. Rotate the Volume knob (5) to a comfortable listening level.
4. Turn the Tuning knob (3) to the desired station.
5. To turn the radio off, rotate the Volume ON/OFF knob (5) to the OFF position.

RECEPTION NOTE

For FM reception pull out the Rod antenna (1) adjust the direction, lenght and angle to give the best reception.
The AM band antenna is internal so to improve the reception orient the device.

PHONE JACK

For private listening connect a headphones (not included) with a 3,5 mm plug to the Phone jack (6). The built-in speaker will automatically disconnected.

To prevent possible hearing damage, limit the amount of time listening at high volumes

MAINTENANCE

This device is a high precision electronic instrument; so it's recommended to not place the radio set near sources of heat, in humid or dusty places, nor expose it directly to the sunlight.
Clean the radio with a damp cloth. Using detergents, abrasives or solvents may damage the radio set.

NOMINAL SPECIFICATION

Power sources:
2x"AAA"bateries not included
Frequency range:
FM 88-108MHz
AM 530-1600KHz
Dimensions:
83x53x20mm

TREVI pursues a policy of continuous research and development. Therefore the characteristics of the product can differ from those in the description.

CONTROL Y SUS FUNCIONES

1. Antena
2. Índice de la sintonización
3. Perilla de la sintonización
4. Conmutador de banda AM/FM/OFF
5. Perilla de volumen
6. Toma de auriculares
7. Altavoz
8. Compartimiento de la batería
9. Clip

FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA

- Instalar 2 pilas "AAA" en el compartimiento de la batería (8) en la parte posterior del dispositivo, con cuidado, como se indica en el compartimiento de la batería.

Retire las baterías cuando no utilice el aparato por un largo tiempo.

OPERATION

1. Para encender la radio, gire la perilla de ON/OFF de volumen (5) a la posición de ON.
2. Seleccione la banda de radio deseada con el interruptor de banda AM / FM (4):
   FM = modulación de frecuencia
   AM = onda de medios
3. Gire la perilla de volumen (5) a un nivel de audición cómodo.
4. Gire el mando de sintonización (3) a la emisora deseada.
5. Para apagar la radio, gire la perilla de ON/OFF de volumen (5) a la posición OFF.

NOTA DE RECEPCIÓN

Para una mejor recepción de FM, extienda la antena (1).
La antena para la banda AM es interno, por lo que para una mejor recepción póngase en movimiento directamente.

TOMA DE AURICULARES

Para escuchar en privado, conecte un auriculares (no incluidos) con clavija 3,5 mm a la Toma de auriculares (6). Se desconectará automáticamente el altavoz incorporado.

Para evitar los posibles daños a la audición, limitar la cantidad de tiempo que escucha a un volumen alto

MANTENIMIENTO

Este dispositivo es un instrumento electrónico de alta precisión; por lo tanto se recomienda no coloque el conjunto de radio cerca de fuentes de calor, en lugares húmedos o polvorientos, ni lo exponga directamente a la luz solar.
Limpie el equipo con un paño húmedo. Usar detergentes, abrasivos o solventes pueden dañar el aparato de radio.

NOMINAL SPECIFICATION

Fuente de alimentación:
2x las baterías "AAA" no incluidas
Rango de frecuencia:
FM 88-108MHz
AM 530-1600KHz
Dimensiones:
83x53x20mm

TREVI persigue una política de continua investigación y desarrollo. Por lo tanto, las características del producto pueden diferir de aquellos en la descripción.

INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014
"Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste. The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.
Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.
Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une " collecte séparée ". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
L'utilisateur doit remettre le produit auprès de " décharges spécialisées de collecte séparée " prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.
La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.
Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.
Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.
Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.
El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.
La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.
La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

Advertências para a correcta demolição do produto.

O símbolo indicado na aparelhagem indica que o resíduo deve ser objecto de "recolha separada" portanto o produto não deve ser desmantelado junto dos resíduos urbanos.
O utilizador deverá entregar o produto nos apropriados "centros de recolha diferenciada" predispostos pelas administrações comunais, ou entregá-lo ao revendedor em troca de uma compra de um novo produto.
A recolha diferenciada do resíduo e as sucessivas operações de tratamento, recuperação e desmantelamento favorecem a produção de aparelhagens com materiais reciclados e limitam os efeitos negativos no ambiente e na saúde causados por uma gestão imprópria do resíduo.
O desmantelamento abusivo do produto comporta a aplicação de sanções administrativas.

I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVI, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVI non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVI. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVI ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVI. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVI no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

PT GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVI incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVI não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η συσκευη εχει εγγυηση διαρκειας 24 μηνων απο την ημερομηνια κατασκευης που αναγραφεται στην κολλημενη επανω της ετικετα.
2. Η εγγυηση εχει ισχυ μονο για τις συσκευες, στις οποιες δεν εχει επεμβεια κανεις, τις επισκευασμενες απο τα κεντρα αντιπροσωπειας ΤΡΕΙ και περιλαμβανει την επισκευη των συστατικων στοιχειων που ειναι ελαττωματικα απο κατασκευης εκτος των ετικετων, χειρολαβων και μετακινουμενων τμηματων.
3. Η εταιρια ΤΡΕΙ δεν ειναι υπολογη αμεσων η εμμεσων ζημιων σε πραγματα η προσωπα απο κακη χρηση η διακοπη της χρησης της συσκευης.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara ch eil tipo di apparecchiatura radio RA 710 B è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet
https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCRA710B.pdf

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type RA 710 B is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address
https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCRA710B.pdf

Made in CHINA

Trevi S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - www.trevi.it - e-mail: info@trevi.it